
SCI论文常犯的七个英语语言问题

作者：EditSprings编辑 来源：科学网博客

本文原地址：<https://www.iikx.com/news/article/5957.html>

本文仅供学习交流之用，版权归原作者所有，请勿用于商业用途！

SCI论文常犯的七个英语语言问题

科技英语写作有其独特的风格，如被动语态的使用。在科技领域以外的大多数写作领域(新闻、小说、博客等)中，被动语态被认为是糟糕的英语。最新版本的微软Office Word甚至会突出强调被动语态是糟糕的语法，并询问是否需要改述。然而，在一些科技写作中使用被动语态是可以接受的，甚至鼓励使用。

本文汇总了非英语母语人士在用英语写作科技论文时最常犯的7个“错误”。他们并不总是使用错误的英语，而是使用了糟糕的英语，严格来说不一定违背了绝对的语法规则。其中大多数都属于常见错误或者糟糕的写作习惯，即便是英语为母语的人也会犯这样的错误，所以在提交稿件之前纠正这些错误可以让你在审稿人面前具有优势。



1.避免以"It is..."开头的句子;

例1:劣质表达: “ It is important to highlight the most recent works that...”

优质表达: “ The most recent works that (...) are important to highlight. ”

例2:劣质表达: “ There is little attention given to the event. ”

优质表达: “ Little attention is given to the event. ”

2.学会"the"的正确使用;

句首尽量不用"the"，只有在指代特定的事件/对象/人物时才使用。

例：“ The cells were plated...”

尤其在科技论文中，去掉"the"会显得更专业。

例：“ Cells were plated...”

但如果短语指的是特定的人物、地点、或事件时，就应该加上"the"。"the"的用法在很大程度上取决于文章上下文。

例：“ ...which caused large influx of human populations to the region. ”

“ ...which caused the large influx of human populations to the region. ”



3.去掉"that"

这是非母语人士常犯的一个写作风格问题，克服这一点可以迅速掌握英语写作技能，并且能帮助你写出高质量的英语文章。"that"一般用于引导从句或修饰名词性主语。有时去掉"that"并不会改变句意，读起来也会更连贯。

例：“ The results showed many people like fruits. ”

大声朗读该句，你会发现去掉"that"使句子更加连贯通顺。

然而，在另外一些情况下，必须要使用"that"

例：“ The resultsthatwere found in this study showed many people like fruits. ”

这里罗列出了一些在科技论文中常用的词，这些词通常不需要在后面加上"that":

Suggest/suggested;

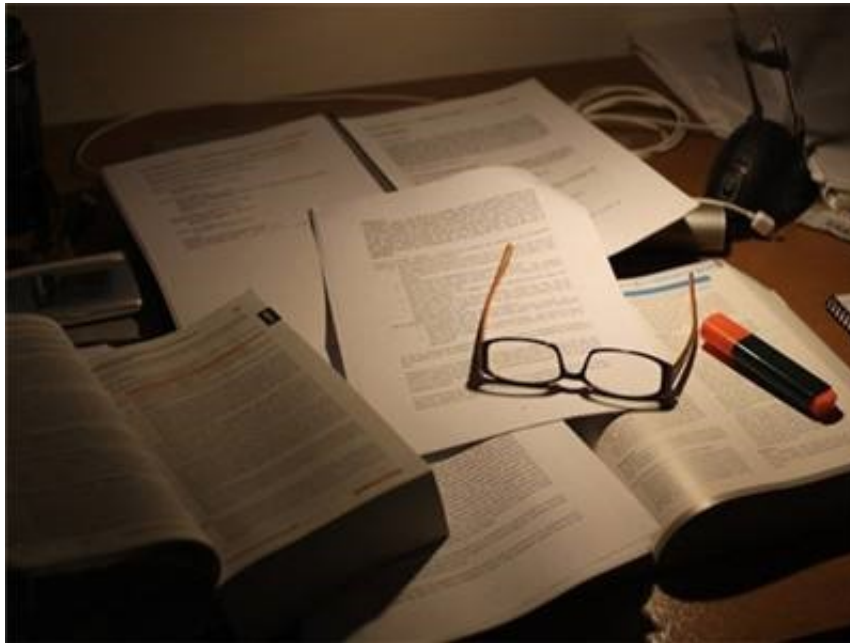
Observed

Found /was found

Show / shown

Is important

Highlight



4. 尽量把形容词(包括所有格形容词)放在名词前面("形容词-名词", 而不是"名词-of-形容词")。并且需要把复数含义形容词中的"s"去掉。

例：“ Program characteristics ”

“ Patient chart ”

“ Patient charts ” 或 “ Patients' charts ”

在这里，你两个选择。如果使用"patient"来描述图表类型，那么"patient"不需要加"s"。虽然主语是复数，但在这里作为形容词没有复数形式。但是，如果"patients"作为所有格形容词(表示属于患者的病例)，那么可以保留"s"，但必须在"s"之前或之后加撇号。如果只有一个病人，那么这个短语应该是"patient's charts";如果不止一个病人，那么这个短语应该是"patients' charts"。

科技英语中有一些常见的短语，通常是"名词-of-形容词"的形式。例：

“ number of cases ” ,而不是 “ case number ” .

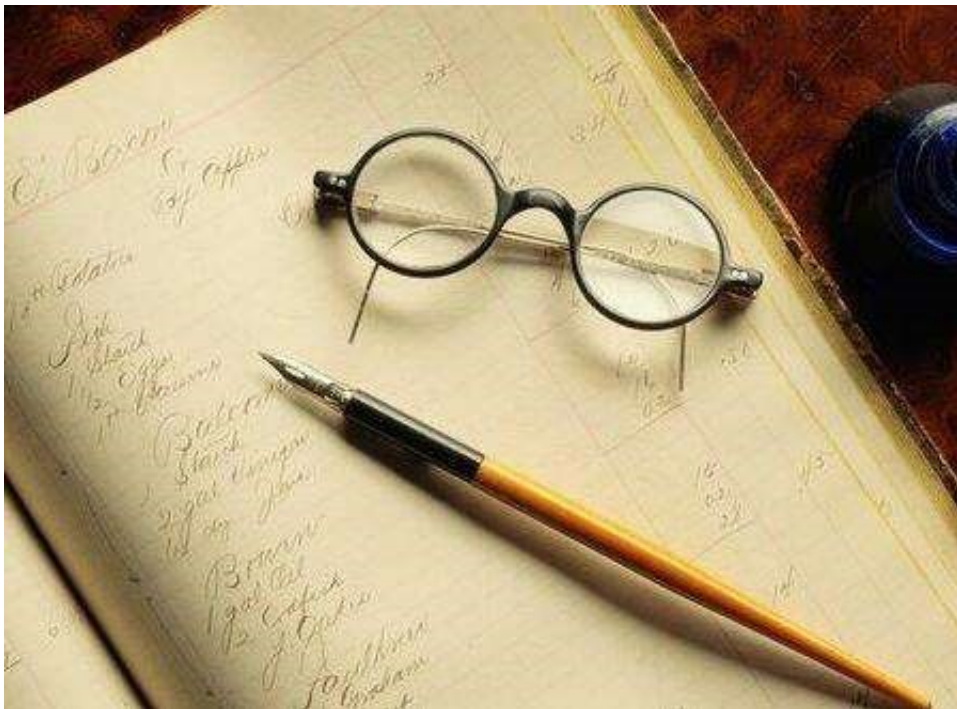
“ Department of Immunology ” .

关于"of"的用法，还有一个常见的错误:

错误: “ In 2010, there were 8.8 millions of new cases of this disease around the world. ”

错误: “ In 2010, there were 8.8 millions new cases of this disease around the world. ”

正确: “ In 2010, there were 8.8 million new cases of this disease around the world. ”



5.尽量少用第一人称("I"和"we")，并使用被动语态。

多年来，科技论文中主动语态和被动语态的使用一直存在着激烈的争论。有些人认为主动语态更切题，而被动语态也有它的用途。

例：“ We found various types of mosquitos. ”

实际上，许多以英语为母语的研究人员在写作中经常使用"we"。关于科技论文相对其他类型的英语书面材料使用被动语态更频繁的现象，有一个明确的理论。一般来说，被动语态用于强调执行动作的对象。例：

主动语态: “ The man ate the apple. ”

这句话的主要意思是那个人就是吃苹果的人。

如果我们把它倒过来用被动语态: “ The apple was eaten by the man. ”

这句话的要点是，苹果被吃了。



回到之前的话题，如果你说 “ we found various types of mosquitos ”，那么强调的是“你们”发现了结果。如果换成被动语态: “ Various types of mosquitos were found ”。这时强调的就是结果，至于是谁发现的不再重要。这种情况下，句子强调的是，在你们精心设计的研究中发现了各种各样的蚊子，而任何其他研究人员都可以重复这项研究并得到类似的结果。毕竟在学术交流中，再现研究结果是最重要的。

一旦你想要使用“we”，请谨记上述理论。如果实在需要，也要限制使用频率。此外，在“被动语态动词+动名词”的结构中，动名词的施事主语不匹配时，应该使用“we”替代被动语态。例：

错误表达：“PCR was conducted using taq DNA polymerase.”

在这里，并不是PCR使用了taq DNA聚合物，而是作者，因此要使用“we”。

正确表达：“We conducted PCR using taq DNA polymerase.”

上述例句中，动词“to use”最常被误用。你可以在微软Office Word中利用查找替换功能检查动词形式是否使用正确。

6. 图表标题应该使用单数形式，并且不要用变量作为标题。

变量只适用于分析，在结果中，它就化成了某个参数，例：特征、风险因子、人口统计等。表格中的逗号应改为句号，同样可以使用查找替换功能来完成。

Characteristic (NOT Characteristics)	Odds Ratio (NOT Odds Ratios)	95% CI
Sex		
Male (NOT Males)		
Female (NOT Females)		

7. 句子开头的介词短语、过度词和副词后面应该加逗号。例：

“ In this study, this result was found. ”

In Brazil,

Of these,

However,

Therefore,

Currently,

As previously reported,

大声朗读这些短语，如果你发现朗读时需要停顿或换气，那么说明需要添加逗号。如果一句话有多个逗号，就需要拆分为几句。

更多 论文写作 请访问 <https://www.iikx.com/news/article/>

本文版权归原作者所有，请勿用于商业用途，[爱科学iikx.com](https://www.iikx.com)转发